COLLINGSWOOD Samp.qxp_Layout 1 9/27/17 12:50 PM Page 1

This Official General Election Sample Ballot is an exact copy of the Official General Ballot to be used on General Election Day. This ballot cannot be voted.

Este ejemplo es una copia idéntica de la Papeleta Oficial de las Elecciones Generales que será utilizada el día de las elecciones. Usted no podrá votar en esta papeleta.

OFFICIAL ELECTION SAMPLE BALLOT Muestra Oficial de la Papeleta

Tuesday, November 7, 2017 El Martes, 7 de Noviembre del 2017

Polls Open 6 A.M.-8 P.M.
Los Colegios Electorales estarán abiertos de 6 A.M. hasta las 8 P.M.

JOSEPH RIPA
CAMDEN COUNTY CLERK
SECRETARIO DEL CONDADO DE CAMDEN

General Election Ballot
Collingswood Borough • 6th Legislative District

Papeleta Oficial para las Elecciones General
Municipio de Collingswood • 6to Distrito Legislativo

OFFICE TITLE / TITULO DE OFICINA		DEMOCRAT / DEMOCRATA — COLUMN/COLUMNA 1	REPUBLICAN / REPUBLICANO — COLUMN/COLUMNA 2	NOMINATION BY PETITION / NOMINACION POR PETICION — COLUMN/COLUMNA 3	WRITE-IN / POR ESCRITO
Governor & Lieutenant Governor *(Vote for One)*	Gobernador y Vicegobernador *(Vote Por Uno)*	Philip MURPHY / Sheila OLIVER	Kim GUADAGNO / Carlos A. RENDO	*Libertarian Party* Peter J. ROHRMAN / Karese J. LAGUERRE	Use Keyboard Below (Utilize el eclado Abajo) Write-In Por Escrito
				Constitution Party Matthew RICCARDI	
				Reduce Property Taxes Gina GENOVESE	
				Green Party Seth KAPER-DALE / Lisa DURDEN	
				We the People Vincent ROSS / April A. JOHNSON	
Member of State Senate *(Vote for One)*	Miembro del Senado Estatal *(Vote Por Uno)*	James BEACH	Robert SHAPIRO		Use Keyboard Below (Utilize el eclado Abajo) Write-In Por Escrito
Members of the General Assembly *(Vote for Two)*	Miembros de la Asamblea General *(Vote Por Dos)*	Louis D. GREENWALD	Winston EXTAVOUR	*American Solidarity Party* Monica SOHLER	Use Keyboard Below (Utilize el eclado Abajo) Write-In Por Escrito
		Pamela R. LAMPITT	David C. MOY		Use Keyboard Below (Utilize el eclado Abajo) Write-In Por Escrito
Members of the Board of Chosen Freeholders *(Vote for Two)*	Miembros de la Junta de Legisladores del Condado *(Vote Por Dos)*	Louis CAPPELLI, JR.	Keith CYBULSKI		Use Keyboard Below (Utilize el eclado Abajo) Write-In Por Escrito
		Jonathan L. YOUNG, SR.	Nicole A. NANCE		Use Keyboard Below (Utilize el eclado Abajo) Write-In Por Escrito

Annual School Board Election Ballot
Collingswood School District

Papeleta de las Elecciones Anuales de la Junta de Educación
Distrito Escolar del Pueblo de Collingswood

OFFICE TITLE / TITULO DE OFICINA			WRITE-IN / POR ESCRITO
Members of Local Board of Education *(Vote for Three)*	Miembros de la Junta de Educación Local *(Vote Por Tres)*	Antonina MILLER	Use Keyboard Below (Utilize el eclado Abajo) Write-In Por Escrito
		Fiona HENRY	Use Keyboard Below (Utilize el eclado Abajo) Write-In Por Escrito
		Kimberly M. BROOKS	Use Keyboard Below (Utilize el eclado Abajo) Write-In Por Escrito

STATE PUBLIC QUESTIONS PREGUNTA PÚBLICAS

PUBLIC QUESTION NO. 1

NEW JERSEY LIBRARY CONSTRUCTION BOND ACT

Do you approve the "New Jersey Library Construction Bond Act"? This bond act authorizes the State to issue bonds in the aggregate principal amount of $125 million. The proceeds of the bonds will be used to provide grants to public libraries. The grants will be used to build, equip, and expand public libraries to increase capacity and serve the public.

INTERPRETIVE STATEMENT

Approval of this bond act will allow the State to sell $125 million in State general obligation bonds. Proceeds from the bonds will be used to provide grants to construct, expand, and equip public libraries. Municipalities or counties that fund public libraries will match the grant amount. The municipality or county may solicit private funding to support its match. The State Librarian, in consultation with the President of Thomas Edison State University, will set eligibility criteria for the grants.

PREGUNTA PÚBLICA NO. 1

LEY DE BONO PARA LA CONSTRUCCIÓN DE BIBLIOTECAS DE NEW JERSEY

¿Aprueba usted la "Ley de Bono para la Construcción de Bibliotecas de New Jersey"? Esta ley de bono autoriza al Estado a emitir bonos por el monto de capital total de $125 millones. Los fondos provenientes de estos bonos se utilizarán para dar subsidios a bibliotecas públicas. Los subsidios se usarán para construir, equipar y ampliar las bibliotecas públicas para aumentar la capacidad y atender al público.

DECLARACIÓN INTERPRETATIVA

La aprobación de esta ley de bono permitirá que el Estado venda $125 millones en bonos de obligaciones generales del Estado. Los fondos provenientes de los bonos se utilizarán para dar subsidios para construir, ampliar y equipar a las bibliotecas públicas. Las municipalidades o condados que financien las bibliotecas públicas igualarán el monto del subsidio. La municipalidad o condado podrá obtener fondos privados para contribuir con su aporte. El Bibliotecario Estatal, en consulta con el Presidente de la Universidad Estatal Thomas Edison, establecerá los criterios de elegibilidad para los subsidios.

YES SI ☐
NO NO ☐

PUBLIC QUESTION NO. 2

CONSTITUTIONAL AMENDMENT DEDICATING MONEYS FROM STATE ENVIRONMENTAL CONTAMINATION CASES

Do you approve amending the Constitution to dedicate all moneys collected by the State relating to natural resource damages in cases of contamination of the environment? The moneys would have to be used to repair, restore, replace, or preserve the State's natural resources. The moneys may also be used to pay legal or other costs incurred by the State in pursuing its claims.

INTERPRETIVE STATEMENT

This amendment would dedicate moneys collected by the State relating to natural resource damages through settlements or awards for legal claims based on environmental contamination. These moneys would be dedicated to repair, replace, or restore damaged natural resources, or to preserve the State's natural resources. The moneys would be spent in an area as close as possible to the geographical area in which the damage occurred. The moneys could also be used to pay for the State's legal or other costs in pursuing the claims. Currently, these moneys may be used for any State purpose.

PREGUNTA PÚBLICA NO. 2

ENMIENDA CONSTITUCIONAL PARA DESTINAR FONDOS DE CASOS ESTATALES DE CONTAMINACIÓN AMBIENTAL

¿Aprueba usted que se enmiende la Constitución para que se destinen todos los fondos recaudados por el Estado en relación con daños a los recursos naturales en casos de contaminación del medioambiente? Los fondos tendrían que usarse para reparar, restaurar, reemplazar o preservar los recursos naturales del Estado. Los fondos también podrán utilizarse para pagar los costos legales u otros costos en que el Estado incurra al entablar sus reclamos.

DECLARACIÓN INTERPRETATIVA

Esta enmienda destinaría los fondos que el Estado hubiera recaudado en relación con daños a los recursos naturales a través de acuerdos extrajudiciales o laudos por los reclamos legales por la contaminación ambiental. Estos fondos se destinarían a reparar, reemplazar o restaurar los recursos naturales dañados o para preservar los recursos naturales del Estado. Los fondos se emplearían en un área tan cercana como sea posible al área geográfica en la cual ocurrió el daño. Los fondos también podrían utilizarse para pagar los costos legales u otros costos en que el Estado incurra al entablar sus reclamos. Actualmente, estos fondos pueden usarse para cualquier fin estatal.

YES SI ☐
NO NO ☐

INSTRUCTIONS FOR VOTING

1. Press the button ☐ to the right of the candidate of your choice; a green "X" will appear next to your selection.
2. To change a selection, press the button ☐ again. The green "X" will disappear and you may make a new selection.
3. If you wish to cast a WRITE-IN vote, go to the WRITE-IN section and press the button ☐ next to WRITE-IN across from the office you wish to write-in. **WARNING – When choosing a WRITE-IN, whatever office you choose to write-in for, that is the only office to which the vote will be counted. Any improperly cast vote will not be counted. Please read the face of the ballot carefully before taking this option.** Using the alphabetical keyboard below, enter the name of the person of your choice, one letter at a time. To make a space between the first and middle name or initial and the last name, use the arrow pointing to the right on the keyboard. To make a correction, use the arrow pointing to the left. The name you enter will appear in the display to the left of the keyboard. When you have entered the whole name, proof it, then press the enter button on the keyboard. Your choice is recorded and removed from the display.
4. If you approve the ACT / PUBLIC QUESTION, press the button ☐ to the right of the word "YES". If you disapprove the ACT/PUBLIC QUESTION, press the button ☐ to the right of the word "NO". A green "X" will appear next to your selection.
5. After ALL selections have been made, press the RED CAST VOTE BUTTON located in the lower right corner. This electronically records all of your votes.
6. Part the curtains and exit the voting booth.

INSTRUCCIONES PARA VOTAR

1. Presione el botón ☐ a la derecha del candidato de su opción, una "X" verde aparecerá al lado de su selección.
2. Para cambiar una selección, presione el botón ☐ otra vez. La "X" verde desaparecera y usted puede hacer una selección nueva.
3. Si usted desea emitir su voto POR ESCRITO vea a la seccion "Write-In" (POR ESCRITO) y presione el botón ☐ al lado del oficio que usted desea elegir. **ADVERTENCIA- A elegir WRITE-IN (POR ESCRITO), Cualquier oficio que usted elige hacer por escrito, ese es el unico oficio al cual el voto será contado. Cualquier voto emitido incorrectamente no será contado. Favor de leer cuidadosamente la portada de la papeleta antes de tomar esta opción.** Usando el teclado alfabético abajo, escriba el nombre de la persona de su opción una letra a la vez. Para hacer un espacio entre el primer nombre, el segundo nombre o inicial, y el apellido, use la fleche que señala a la derecha del teclado. Para hacer una corrección use la fleche que señala a la izquierda. El nombre que usted escriba aparecerá en la pantalla a la izquierda del teclado. Cuando usted haya escrito el nombre entero, verifiquelo, luego presione el botón "ENTER" en el teclado. Su opción es registrada y removida de la pantalla.
4. Si Usted aprueba el ACTO/PREGUNTA PUBLICA, presione el botón ☐ a la derecha de la palabra "Yes" (SI). Si Usted desaprueba el ACTO/PREGUNTA PUBLICA, presione el botón ☐ a la derecha de la palabra "NO". Una marca "X" verde aparecerá al lado de su selección.
5. Despues que toda las seleccióne han sido hechas, pressione el "RED CAST VOTE BUTTON" (BOTON ROJO PARA EMITIR EL VOTO) localizado en la esquina derecha abajo. Esto registra sus votos electronicamente.
6. Habra las cortinas y salga de la cabina de votación.

WARNING
ADVERTENCIA

DO NOT PRESS THE 'CAST VOTE' BUTTON UNTIL YOU HAVE MADE ALL DESIRED SELECTIONS.

NO PRESIONE EL BOT'ON "CAST VOTE" ("REGISTRAR VOTO") HASTA QUE HAYA HECHO TODAS LAS SELECCIONES DESEADAS.

CAST VOTE BUTTON
BOTON "CAST VOTE"

CAMDEN COUNTY
SUPERINTENDENT OF ELECTIONS
100 UNIVERSITY CT.
P.O. BOX 158
BLACKWOOD, NJ 08012

OFFICIAL ELECTION MAIL
Authorized by the U.S. Postal Service

NON-PROFIT ORG.
U.S. POSTAGE
PAID
BELLMAWR, NJ
Permit No. 1042

November 7, 2017

General Election Sample Voting Machine Ballot

Ejemplo de la Papeleta de Votar de las Elecciones Generales que esta en la maquina

Polls Open
Los colegios abren de
6 am - 8 pm

YOUR POLLING PLACE/SU COLEGIO ELECTORAL

Accessible Polling Location/Sitio Accesible (Para Discapacitados)

COLLINGSWOOD BOROUGH

Please Help Keep Our Voter Records Accurate to Ensure Efficiency and Prevent Waste.

If the person on the front of this Sample Ballot does not live at this address, please visit www.camdencounty.com/updatevoter.

Por favor ayude a mantener nuestros registros de votantes precisos para asegurar la eficiencia y prevenir el desperdicio.

Si la persona que está al frente de esta papeleta de muestra, no vive en está dirección. Visite www.camdencounty.com/updatevote.

Camden County's Early Voting Center Now Open

You now have another option to cast your ballot before Election Day by visiting Camden County's Early Voting Center, in the Elections and Archive Center.

At the Early Voting Center, voters will be issued a ballot, allowed to vote it and have it accepted all in the same visit.

Near Camden County College and the Gloucester Premium Outlets in Gloucester Township, the Camden County Elections and Archive building is conveniently located off exit 7B of Route 42.

Location: **Camden County Elections and Archive Center**
100 University Court
Blackwood, NJ 08012

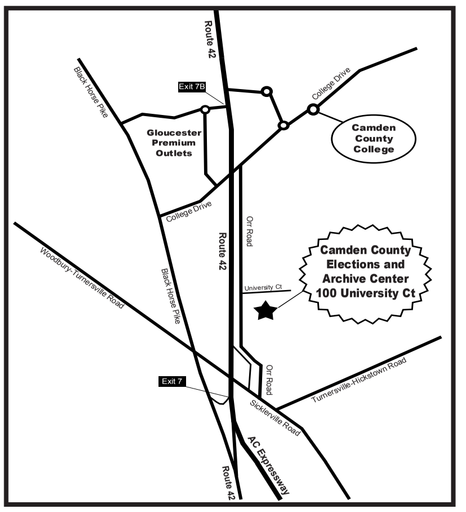
GPS: **39°46'33.6"N 75°02'52.8"W**
39.776000, -75.048000

Regular Hours:	Monday to Friday	9am to 4pm
Extended Hours:	Tuesday, October 24, 2017	9am to 7pm
	Thursday, October 26, 2017	9am to 7pm
	Wednesday, November 1, 2017	7am to 7pm
	Saturday, November 4, 2017	9am to 3pm

Vote by Mail Deadline Approaching Soon

If you are not able to vote at the Polls or the Early Voting Center, there is still time to receive a Vote by Mail Ballot. The application must be received by the County Clerk's Office by October 31st. For an application and more information about Vote by Mail, please call (856) 225-7219 or visit www.camdencounty.com/vbm.

Camden County
Elections and Archive Center



El Centro de Votación Temprano del Condado de Camden esta ahora abierto

Usted ahora tiene otra opción de emitir su voto antes del Día de las Elecciones visitando el Centro de Votación Temprano del Condado de Camden, en el Centro de Archivo y las Elecciones.

En el Centro de Votación Temprano, los votantes recibirán una papeleta, les permite votar y haga que sea aceptado en la misma visita.

Cerca del Colegio de Condado Camden y las Salidas Superiores Gloucester en Municipio Gloucester, las Elecciones de Condado Camden y edificio de Archivo es cómodamente localizado de la salida 7B de la Ruta 42.

Dirección al lugar: **Camden Elecciones del Condado y Centro de Archivo**
100 University Court
Blackwood, NJ 08012

GPS: **39°46'33.6"N 75°02'52.8"W**
39.776000, -75.048000

Horas de visita:	El lunes al viernes	9am a 4pm
Horas extendidas:	El martes, 24 de octubre de 2017	9am a 7pm
	El jueves, 26 de octubre de 2017	9am a 7pm
	El miércoles, 1 de noviembre de 2017	7am a 7pm
	El sábado, 4 de noviembre de 2017	9am a 3pm

Voto por correo Fecha límite acercarse Pronto

Si usted no es capaz de votar en las urnas o el Centro de Votación Temprano, todavía hay tiempo para recibir una papeleta de voto por correo. La solicitud debe ser recibida por la Oficina del Secretario del Condado antes del 31 de octubre. Para obtener una solicitud y más información acerca de Voto por Correo, por favor llame al (856) 225-7219 o visita www.camdencounty.com/vbm.

COLLINGSWOOD Samp.qxp_Layout 1 9/27/17 12:50 PM Page 2